

**ДОКЛАД КОМИТЕТА
ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ НЕОТЪЕМЛЕМЫХ
ПРАВ ПАЛЕСТИНСКОГО НАРОДА**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ПЯТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 35 (A/35/35)**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1980

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Подлинный текст на английском и
французском языках

1 октября 1980 года

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
СОПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО		iv
I. ВВЕДЕНИЕ	I-4	I
II. МАНДАТ КОМИТЕТА	5-6	2
III. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ	7-11	2
A. Выборы должностных лиц	7-8	2
B. Участие в работе Комитета	9-10	3
C. Продление полномочий Рабочей группы	11	3
IV. ДЕЙСТВИЯ, ПРЕДПРИНЯТЫЕ КОМИТЕТОМ ..	12-44	3
A. Действия, предпринятые в соот- ветствии с пунктом 8 резолю- ции 34/65 А Генеральной Ассамблеи	12-19	3
B. Действия, предпринятые в соот- ветствии с пунктами 2 и 3 ре- золюции 34/65 С Генеральной Ассамблеи	20-37	6
C. Действия, предпринятые в соот- ветствии с пунктами 2 и 7 ре- золюции 34/65 D Генеральной Ассамблеи	38-44	11
V. РЕКОМЕНДАЦИИ КОМИТЕТА	45-48	12

ПРИЛОЖЕНИЕ

РЕКОМЕНДАЦИИ КОМИТЕТА, ОДОБРЕННЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ
НА ЕЕ ТРИЦАТЬ ПЕРВОЙ СЕССИИ

СОПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

22 сентября 1980 года

Сэр,

Настоящим имею честь препроводить Вам доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа для представления Генеральной Ассамблее в соответствии с пунктом 3 резолюции 34/65 С.

Примите, Сэр, заверения в моем глубочайшем к Вам уважении.

Фалилу КАНЕ
Председатель Комитета по осуществлению
неотъемлемых прав палестинского народа

Его Превосходительству
Г-ну Курту Вальдхайму
Генеральному секретарю
Организации Объединенных Наций

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, состоявший первоначально из 20 членов и впоследствии расширенный до 23 1/, был создан Генеральной Ассамблеей в соответствии с резолюцией 3376 (XXX) от 10 ноября 1975 года. В первом докладе Комитета 2/, который был представлен тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи, содержались рекомендации Комитета, направленные на то, чтобы предоставить палестинскому народу возможности для осуществления своих неотъемлемых прав, которые были признаны и определены Генеральной Ассамблеей.

2. Рекомендации Комитета были впервые одобрены Генеральной Ассамблеей на ее тридцать первой сессии в качестве основы для решения вопроса о Палестине.

3. В своих последующих докладах Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй 3/, тридцать третьей 4/ и тридцать четвертой 5/ сессиях Комитет оставил свои рекомендации без изменений, и в каждом случае они вновь были одобрены Генеральной Ассамблеей, которая рассмотрела и возобновила мандат Комитета.

4. Несмотря на неоднократные призывы Комитета, в отношении его рекомендаций не было принято решений со стороны Совета Безопасности, и ни одна из них не была выполнена. В связи с этим Комитет в рамках своего мандата рекомендовал созвать чрезвычайную специальную сессию для рассмотрения этого вопроса. Она была проведена с 22 по 29 июля 1980 года. 112 голосами против 7 при 24 воздержавшихся Генеральная Ассамблея на своей седьмой чрезвычайной специальной сессии просила и уполномочила Генерального секретаря в консультации, по мере необходимости, с Комитетом принять необходимые меры к осуществлению рекомендаций в качестве основы для решения вопроса о Палестине (резолюция ES-7/2 от 29 июля 1980 года).

1/ В состав Комитета входят следующие государства-члены: Афганистан, Венгрия, Гайана, Гвинея, Германская Демократическая Республика, Индия, Индонезия, Кипр, Куба, Лаос, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальта, Нигерия, Пакистан, Румыния, Сенегал, Сьерра-Леоне, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика и Югославия.

2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 35 (A/31/35).

3/ Там же, тридцать вторая сессия, Дополнение № 35 (A/32/35).

4/ Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 35 (A/33/35 и Corr.1).

5/ Там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 35 (A/34/35 и Corr.1).

II. МАНДАТ КОМИТЕТА

5. Настоящие полномочия Комитета были определены в пункте 8 резолюции 34/65 А Генеральной Ассамблеи, в пунктах 2 и 3 резолюции 34/65 С и в пунктах 2 и 7 резолюции 34/65 D. В этих пунктах Генеральная Ассамблея:

а) уполномочила и просила Комитет в том случае, если Совет Безопасности не рассмотрит или не примет решение по этим рекомендациям к 31 марта 1980 года, рассмотреть это положение и подготовить предложения, которые он считает уместными;

б) предложила Комитету следить за ситуацией, касающейся вопроса о Палестине, и представлять доклады, а также делать предложения Генеральной Ассамблее или Совету Безопасности в соответствии с обстоятельствами;

с) уполномочила Комитет продолжать прилагать все усилия, чтобы содействовать осуществлению его рекомендаций, направлять делегации или представителей на международные конференции, представительство на которых будет рассматриваться им как целесообразное, и представлять доклады по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии и в дальнейшем;

д) просила, чтобы Специальная группа, в консультации с Комитетом, выполняла задачи, подробно указанные в пункте 1 резолюции 32/40 В Генеральной Ассамблеи и приступила к осуществлению расширенной программы работы, включающей, в частности, организацию семинаров и наблюдение за политическими и другими соответствующими событиями, влияющими на осуществление неотъемлемых прав палестинского народа.

6. На седьмой чрезвычайной специальной сессии в своей резолюции ES-7/3 Генеральная Ассамблея просила далее Комитет тщательно изучить причины отказа Израиля выполнять соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, в частности резолюцию 31/20 от 24 ноября 1976 года, в которой Генеральная Ассамблея одобрила рекомендации Комитета и многочисленные резолюции, требующие ухода Израиля с оккупированных палестинских и других арабских территорий, включая Иерусалим, и представить это исследование Ассамблее.

III. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

A. Выборы должностных лиц

7. В январе и феврале 1980 года Комитет сохранил состав своего Бюро 1979 года на временной основе до выборов новых должностных лиц.

8. На своем 49-м заседании 12 марта 1980 года Комитет единогласно избрал следующих должностных лиц:

Председатель: Г-н Фалилу Кане (Сенегал)
Заместители Председателя: Г-н Рауль Роа Коури (Куба)
Г-н Фарид Зариф (Афганистан)
Докладчик: Г-н Виктор Дж. Гаучи (Мальта)

В. Участие в работе Комитета

9. Комитет вновь подтвердил, что те государства-члены Организации Объединенных Наций и постоянные наблюдатели при Организации Объединенных Наций, которые изъявляют желание участвовать в работе Комитета в качестве наблюдателей, могут сделать это, и вновь приветствовал в этом качестве Алжир, Вьетнам, Египет, Ирак, Иорданию, Ливийскую Арабскую Джамахирию, Мавританию, Сирийскую Арабскую Республику, Лигу арабских государств и Организацию освобождения Палестины, которые в 1980 году продолжали участвовать в работе Комитета.

10. Организация Исламской конференции по ее просьбе также принимала участие в работе Комитета в качестве наблюдателя с 12 марта 1980 года.

С. Продление полномочий Рабочей группы

11. Комитет вновь единогласно принял решение о том, что Рабочая группа, учрежденная им в 1977 году, должна продолжать свою деятельность, с тем чтобы облегчить работу Комитета путем: а) наблюдения за развитием событий, которые оказывают влияние на работу Комитета, и представления рекомендаций в отношении действий, которые Комитету было бы целесообразно предпринять, и б) оказания Комитету помощи в решении всех других конкретных задач, касающихся его работы. Вновь были назначены следующие члены Рабочей группы: Мальта (Председатель), Афганистан, Гвинея, Гайана, Индия, Куба, Сенегал, Тунис и в качестве представителя непосредственно заинтересованного народа - Организация освобождения Палестины. Кроме того, в состав Рабочей группы была кооптирована Германская Демократическая Республика для работы в ней на время ее членства в Совете Безопасности.

IV. ДЕЙСТВИЯ, ПРЕДПРИНЯТЫЕ КОМИТЕТОМ

А. Действия, предпринятые в соответствии с пунктом 8 резолюции 34/65 А Генеральной Ассамблеи

12. Генеральная Ассамблея в пункте 7 своей резолюции 34/65 А вновь настоятельно призвала Совет Безопасности рассмотреть и принять как можно скорее решение по рекомендациям Комитета, одобренным Генеральной Ассамблеей. В пункте 8 той же резолюции Генеральная Ассамблея уполномочила и просила Комитет в том случае, если Совет Безопасности не рассмотрит или не примет решение по этим рекомендациям к 31 марта 1980 года, рассмотреть это положение и подготовить предложения, которые он считает уместными.

13. В соответствии с этим мандатом 6 марта 1980 года Председатель Комитета направил письмо (S/13832) на имя Председателя Совета Безопасности, в котором обратил его внимание на пункт 7 резолюции 34/65 А Генеральной Ассамблеи. Он также вновь подтвердил основополагающие принципы, которыми руководствовались члены Комитета при подготовке своих рекомендаций. Эти принципы заключались в следующем:

а) вопрос о Палестине лежит в основе ближневосточной проблемы, и не может быть предусмотрено никакого решения этой проблемы без учета неотъемлемых прав палестинского народа;

б) осуществление неотъемлемых прав палестинского народа на возвращение к своим домам и собственности, а также права на самоопределение, независимость и национальный суверенитет внесет вклад в окончательное урегулирование ближневосточного кризиса;

с) участие Организации освобождения Палестины - представителя палестинского народа - на равной основе со всеми другими сторонами на основе резолюций Генеральной Ассамблеи 3236 (XXIX) от 22 ноября 1974 года и 3375 (XXX) от 10 ноября 1975 года является необходимым во всех усилиях, обсуждениях и конференциях по Ближнему Востоку, проводимых под эгидой Организации Объединенных Наций;

д) недопустимость приобретения территорий с помощью силы и вытекающее из этого для Израиля обязательство полного и скорейшего ухода со всех территорий, оккупированных таким образом.

14. Исполняющий обязанности Председателя также выразил убеждение Комитета в том, что соответствующие меры, принятые Советом Безопасности на основе осуществления рекомендаций Комитета, несомненно привели бы к достижению реального прогресса в деле решения вопроса о Палестине. Он указал, что нельзя далее откладывать принятие конкретных мер Советом Безопасности, особенно перед лицом более непримиримой позиции Израиля в деле создания и укрепления его поселений на незаконно оккупированных арабских территориях. Председатель также подчеркнул, что в течение прошедшего года Израиль откровенно игнорировал резолюции 446 (1979) и 452 (1979) Совета Безопасности и лишь несколько дней назад открыто дал понять, что он не намерен придавать какого-либо значения резолюции 465 (1980), только что единогласно принятой Советом Безопасности.

15. Председатель также напомнил, что Совет Безопасности обсудил рекомендации Комитета в июне и августе 1979 года и что, хотя был представлен проект резолюции (S/13514), по нему не было проведено голосования; поэтому фактически Совет Безопасности до сих пор занимается этим вопросом, и Комитет считает важным, чтобы Совет Безопасности принял практические меры с целью осуществления рекомендаций Комитета, направленных на восстановление неотъемлемых прав палестинского народа, отрицание которых является коренной причиной ближневосточной проблемы.

16. 24 марта 1980 года Председатель Комитета направил еще одно письмо (S/13885) Председателю Совета Безопасности, в котором он указал, что события, происходящие на оккупированных палестинских и других оккупированных арабских территориях, включая Иерусалим, представляют собой непрекращающееся нарушение Израилем неотъемлемых прав палестинского народа, и, поскольку дата, предусмотренная в пункте 8 резолюции 34/65 А Генеральной Ассамблеи, приближалась, просил Совет Безопасности собраться в срочном порядке для рассмотрения рекомендаций Комитета.

17. В ответ на эти представления Совет Безопасности рассматривал вопрос о Палестине 31 марта и 3, 8, 9, 29 и 30 апреля. После обсуждения, в котором, в частности, участвовали Председатель, Докладчик и семь членов Комитета, представитель Туниса представил Совету Безопасности проект резолюции, но он не был принят, поскольку один из постоянных членов Совета проголосовал против.

18. Поэтому в соответствии с пунктом 8 резолюции 34/65 А Комитет вновь рассмотрел положение и рекомендовал, чтобы вопрос о Палестине был обсужден Генеральной Ассамблеей на чрезвычайной специальной сессии.

19. В соответствии с этим по просьбе Сенегала была созвана седьмая чрезвычайная сессия Генеральной Ассамблеи для рассмотрения вопроса о Палестине, которая проходила с 22 по 29 июля 1980 года. Высокий уровень представительства подтвердил то значение, которое большинство государств-членов придавали этой сессии. Комитет отметил, что в обсуждении приняли участие более 100 государств-членов и что подавляющее большинство поддержало позицию Комитета в отношении осуществления рекомендаций и настояло на восстановлении неотъемлемых прав палестинского народа. Генеральная Ассамблея приняла проект резолюции, подготовленный Комитетом. В этой резолюции Генеральная Ассамблея вновь одобрила рекомендации Комитета и установила 15 ноября 1980 года в качестве окончательной даты для ухода Израиля с оккупированных арабских территорий. Комитет был особенно удовлетворен тем фактом, что в этот раз ряд западноевропейских государств-членов в своих выступлениях осудил политику Израиля, заключающуюся в создании поселений, и его попытки превратить Иерусалим в свою постоянную столицу; они также указали, что Организация освобождения Палестины должна участвовать в любых переговорах, касающихся Западного берега и Газы, для того чтобы такие переговоры имели какое-либо практическое значение. Комитет считает весьма примечательным тот факт, что многие из тех стран, которые ранее голосовали против одобрения рекомендаций Комитета, теперь не сделали этого, а воздержались при голосовании. Комитет выражает свое удовлетворение в связи с результатами чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи и считает, что она была весьма полезной, поскольку она подчеркнула изоляцию Израиля, занимающего вызывающую позицию по отношению к мировому общественному мнению и применению норм международного права.

В. Действия, предпринятые в соответствии с пунктами 2 и 3 резолюции 34/65 С Генеральной Ассамблеи

1. Реакция на события в оккупированных территориях

20. Комитет продолжал постоянно следить за положением на оккупированных территориях и в ряде случаев уполномочил своего Председателя выразить Генеральному секретарю и Председателю Совета Безопасности свою озабоченность в связи с практикой и политикой правительства Израиля на этих территориях.

21. Соответственно, каждый раз, когда правительство Израиля предпринимало любые действия, которые, по мнению Комитета, являлись нарушением международного права, а также резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, они неизменно доводились до сведения Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности Председателем Комитета. Эти письма касались незаконных израильских поселений на оккупированных территориях, экспроприации израильскими властями обширных районов принадлежащих арабам земель, ограничений в отношении учебных заведений, жестокого и бесчеловечного обращения израильских властей с арабскими заключенными, высылки мэров городов Хальхуль и Эль-Халиль (Хеврон) и мусульманского судьи города Эль-Халиля (Хеврона), а также попыток убийства мэров городов Наблуса, Рамаллаха и Биры — трех городов, расположенных на Западном берегу.

22. От имени Комитета Председатель постоянно сообщал о серьезной озабоченности Комитета этими актами Израиля, которые, несомненно, были направлены на укрепление его аннексии оккупированных арабских территорий, что является грубым нарушением международного права, игнорированием международного общественного мнения и резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности; он указал, что заявление Израиля о том, что он является миролюбивым членом Организации Объединенных Наций, преданным делу поиска всеобъемлющего решения ближневосточной проблемы, не имеет под собой никакой основы. Он также указал, что Совету Безопасности необходимо принять эффективные меры, с тем чтобы убедить Израиль в опасности его политики и необходимости его немедленного и полного ухода со всех незаконно оккупированных территорий, поскольку его продолжающееся присутствие там и его вызывающие действия являются серьезным препятствием на пути достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

23. Помимо этого, Комитет через своего Председателя принимал участие в заседаниях Совета Безопасности по рассмотрению положения в отношении поселений на арабских территориях, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим. Комитет также участвовал в заседаниях Совета, касающихся других событий в этом районе, и, в частности, в Иерусалиме.

24. После единогласного принятия Советом резолюции 465 (1980), принявшей выводы и рекомендации, содержащиеся во втором докладе Комиссии Совета Безопасности, учрежденной в соответствии с резолюцией 446 (1979). Председатель передал Председателю Совета Безопасности удовлетворение Комитета в связи с принятием этой резолюции; он сообщил, что Комитет

выразил удовлетворение по поводу того факта, что Совет был единодушен в своем мнении о том, что все меры, предпринимаемые Израилем в целях изменения физического характера, демографического состава, организационной структуры или статуса палестинских и других арабских территорий, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, не имеют законной силы, что Комитет особо отметил сделанное Советом упоминание в отношении особого статуса Иерусалима.

25. Он также передал удовлетворение Комитета по поводу того факта, что Совет единогласно выразил глубокое сожаление по поводу политики правительства Израиля, заключающейся в создании поселений в оккупированных территориях, включая Иерусалим, поскольку подобная политика является грубым нарушением четвертой Женевской конвенции 1949 года и серьезным препятствием на пути к достижению всеобщего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Комитет принял к сведению призыв к правительству Израиля ликвидировать существующие поселения и безотлагательно прекратить создание таких поселений.

26. В отдельном письме на имя Председателя Совета Безопасности от той же даты Председатель довел до его сведения глубокую обеспокоенность членов Комитета по поводу возможных последствий заявления, сделанного Президентом Соединенных Штатов Америки относительно резолюции 465 (1980) Совета Безопасности. Отмечая, что Комитет никоим образом не собирается оспаривать право каждого правительства формулировать свою внешнюю политику, Председатель обратил внимание Совета Безопасности на одну конкретную фразу, которая касается весьма важного вопроса, связанного с мандатом Комитета. Эта фраза выглядела следующим образом: "Что касается Иерусалима, то мы считаем, что Иерусалим должен быть неделим, что должен быть обеспечен свободный доступ в святые места для лиц всех вероисповеданий и что его статус должен быть определен на переговорах по всеобъемлющему мирному урегулированию".

27. Он отметил, что Комитет озабочен тем фактом, что эта формулировка может быть истолкована как поддержка израильской позиции, в соответствии с которой город Иерусалим неделим до тех пор, пока он остается под израильским господством, и что Комитет считает, что это предложение прямо противоречит резолюции 242 (1967), в которой подчеркивается недопустимость приобретения территории путем войны и которая требует вывода всех израильских вооруженных сил с территорий, оккупированных в июне 1967 года. Он заявил, что Комитет искренне надеется, что в американском заявлении не содержится намерения поддержать эту израильскую позицию.

28. Он также сообщил об озабоченности Комитета ссылкой, сделанной в этом заявлении, в отношении статуса Иерусалима как объекта переговоров. По мнению Комитета, святой город Иерусалим уже обладает весьма специальным и уникальным статусом священного города трех монотеистических религий. Единственное международное определение статуса Иерусалима содержится в резолюции 181 (II) Генеральной Ассамблеи от 29 ноября 1947 года, в которой уточняется, что город Иерусалим учреждается как отдельная единица *corpus separatum*, пользующаяся специальным международным режимом, и будет под управлением Организации Объединенных Наций. По мнению Комитета, только международный статус *corpus separatum*

может обеспечить свободный доступ в святые места лицам всех вероисповеданий, и он выразил надежду на то, что заявление Соединенных Штатов не содержит намерения предрешить этот деликатный вопрос. Комитет выразил свою признательность тем правительствам, которые приняли решение перенести свои посольства из Иерусалима в Тель-Авив в знак уважения ими норм международного права.

29. После экспроприации израильскими войсками обширных территорий принадлежавших арабам земель через несколько дней после единогласного принятия Советом Безопасности резолюции 465 (1980) Председатель сообщил о глубокой озабоченности членов Комитета этими действиями, совершенными правительством Израиля, которые ясно продемонстрировали, что Израиль не намерен содействовать прогрессу достижения мирного урегулирования ближневосточной проблемы; он вновь призвал к конкретным и практическим действиям со стороны Совета Безопасности.

2. Обзор событий, касающихся Ближнего Востока

30. При обзоре событий, касающихся ближневосточного вопроса, Комитет вновь напомнил о подробных и поэтапных рекомендациях, принятых им в отношении неотъемлемых прав палестинского народа, которые Генеральная Ассамблея неоднократно одобряла и в последний раз одобрила на своей седьмой чрезвычайной специальной сессии.

31. Комитет считает необходимым еще раз подчеркнуть, что участие Организации освобождения Палестины - представителя палестинского народа - является необходимым условием справедливого и прочного урегулирования вопроса о Палестине, который является основой ближневосточного конфликта. Комитет напомнил, что в резолюции 34/65 В Генеральная Ассамблея отметила с озабоченностью, что камп-дэвидские соглашения были заключены вне рамок Организации Объединенных Наций и без участия Организации освобождения Палестины - представителя палестинского народа; что в резолюции отвергаются те положения этих соглашений, в которых игнорируются, узурпируются, нарушаются или отрицаются неотъемлемые права палестинского народа, включая право на возвращение, право на самоопределение и право на национальную независимость и суверенитет в Палестине, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, и в которых предусматривается и оправдывается продолжающаяся израильская оккупация палестинских территорий, оккупированных Израилем с 1967 года; что она решительно осудила все частичные соглашения и сепаратные договоры, которые представляют собой грубые нарушения прав палестинского народа, принципов Устава и резолюций, принятых на различных международных форумах по палестинскому вопросу, и заявила, что камп-дэвидские соглашения и другие соглашения не имеют силы, поскольку они претендуют на определение будущего палестинского народа и палестинских территорий, оккупированных Израилем с 1967 года.

32. Комитет также отметил, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции ES-7/2, принятой на ее седьмой чрезвычайной специальной сессии, вновь подтвердила принципы, которыми Комитет руководствовался при подготовке своих рекомендаций.

3. Действия со стороны других организаций

33. Комитет с большим интересом следил за действиями, предпринимавшимися в течение года другими организациями по вопросам, связанным с работой Комитета. В число этих организаций входят следующие:

а) Комиссия по правам человека, которая на своей тридцать шестой сессии, проводившейся 4 февраля—14 марта 1980 года, приняла резолюции, осуждающие политику и практику Израиля на оккупированных арабских территориях, а также административные и законодательные меры израильских властей с целью поощрения, развития и расширения создания колоний поселенцев на оккупированных территориях, что является еще одним свидетельством стремления Израиля к аннексации этих территорий. Комиссия также выразила свою глубокую обеспокоенность в связи с последствиями отказа Израиля в полной мере и эффективно осуществить все положения Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны ^{6/} на всех арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, включая Иерусалим.

б) Политический консультативный комитет государств-участников Варшавского Договора, который в своей Декларации, принятой на совещании в Варшаве 14—15 мая 1980 года, подчеркнул и вновь подтвердил положительную позицию заинтересованных стран, в частности, указал, что прочный мир на Ближнем Востоке давно уже мог бы быть установлен путем всеобъемлющего ближневосточного политического урегулирования при непосредственном участии всех заинтересованных сторон, включая арабский палестинский народ в лице его представителя — Организации освобождения Палестины, на основе уважения законных интересов всех государств и народов Ближнего Востока, в том числе Израиля. Такое урегулирование требует вывода израильских войск со всех арабских, оккупированных в 1967 году, территорий, восстановления права арабского народа Палестины на самоопределение, включая создание собственного независимого государства, обеспечения суверенитета и безопасности всех государств этого региона; такое урегулирование требует также, чтобы не предпринимались действия, затрудняющие достижение этих целей. Полностью текст этой Декларации воспроизводится в документе A/35/237-S/13948.

в) Исламская конференция на чрезвычайной сессии министров иностранных дел, проводившейся в Исламабаде, Пакистан, с 27 по 29 января 1980 года, на своей одиннадцатой Конференции министров иностранных дел, проводившейся в Исламабаде с 17 по 22 мая, а также на чрезвычайной сессии своего Комитета по вопросу об эль-Кудсе, проводившейся в Касабланке, Марокко, с 16 по 18 августа, вновь подтвердила свою позицию по вопросу о Палестине в заключительных декларациях и принятых резолюциях. Эти декларации и резолюции воспроизводятся в документах A/35/109-S/13810, A/35/419-S/14129 и S/14169 соответственно. Она также провела

^{6/} United Nations, Treaty Series, vol. 75, No. 973, p. 287.

вторую чрезвычайную сессию министров иностранных дел Исламской конференции в Аммане, Иордания, 11-12 июля, которая была посвящена исключительно вопросу о Палестине. Здесь была принята резолюция, которая, в частности, расценила камп-девидские соглашения и мирный договор между Египтом и Израилем как договор против будущего Иерусалима и других оккупированных арабских территорий, призвала решительно отвергнуть их и выступить против их результатов и последствий и содержала отказ признать любые односторонние и частичные решения палестинского вопроса. Конференция также призвала Генеральную Ассамблею рассмотреть на ее чрезвычайной специальной сессии, посвященной вопросу о Палестине, пути и средства, которые могут обеспечивать осуществление ее резолюций по вопросу о Палестине, включая применение санкций в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций. Эти резолюции воспроизводятся в документе A/35/384-S/14097.

д) Совещание глав государств и правительств и министров иностранных дел Европейского совета в Венеции, Италия, которое в своей декларации от 13 июня 1980 года подробно изложило свою позицию по Ближнему Востоку. Комитет считает особенно важным, что страны "девятки" заняли твердую позицию по вопросу о Палестине, а также в отношении того факта, что палестинский народ должен получить возможность полностью осуществить свое право на самоопределение; что Организация освобождения Палестины должна с этой целью участвовать в переговорах; что Израиль должен прекратить продолжающуюся с 1967 года оккупацию территорий; что израильские поселения представляют собой серьезное препятствие процессу мира на Ближнем Востоке и являются незаконными в соответствии с принципами международного права и что страны "девятки" не примут никакой односторонней инициативы, направленной на изменение статуса Иерусалима. Комитет счел эту декларацию весьма важным шагом вперед со стороны стран "девятки" на пути к пониманию вопроса о Палестине, а также важным шагом на пути решения этой проблемы.

е) Совет министров Организации африканского единства на своей тридцать пятой очередной сессии, проводившейся во Фритауне, Сьерра-Леоне, 18-28 июня, принял резолюцию по вопросу о Палестине, в которой он подтвердил свою позицию по этому вопросу и вновь заявил о своей решительной поддержке борьбы палестинского народа под руководством его единственного законного представителя - Организации освобождения Палестины. Министры также осудили экспансионистскую политику Израиля и все частичные соглашения и сепаратные договоры, которые представляют собой вопиющее нарушение прав палестинского народа и резолюций, принятых различными международными форумами по вопросу о Палестине, а также препятствуют осуществлению стремления палестинского народа к возвращению на свою родину, к самоопределению и к полному осуществлению суверенитета на своих территориях.

4. Участие в конференциях

34. В соответствии с пунктом 3 резолюции 34/65 С Генеральной Ассамблеи, которая, в частности, уполномочила Комитет направлять делегации или представителей на международные конференции, представительство на которых будет рассматриваться как целесообразное, Комитет принял несколько приглашений в 1980 году.

35. Комитет был представлен на Исламской конференции в Исламабаде, Пакистан, с 17 по 22 мая 1980 года; на Неделе солидарности с палестинским народом, организованной Комитетом солидарности Германской Демократической Республики в Берлине, со 2 по 8 июня; и на Конференции "Всемирный парламент народов за мир", организованной Всемирным советом мира в Софии, Болгария, с 23 по 27 сентября.

36. Комитет также принял приглашение Международной ассоциации за прогресс принять участие в конференции на тему "Правовые аспекты палестинской проблемы, включая, особенно, вопрос о Иерусалиме" в Вене с 5 по 7 ноября 1980 года.

37. В каждом из этих случаев представители Комитета пользовались возможностью сообщить о работе Комитета и его рекомендациях и обсудить пути и средства содействия осуществлению этих рекомендаций. Были получены убедительные свидетельства понимания проблем палестинского народа и сочувствия к ним, а также интереса к работе Комитета и деятельности Организации Объединенных Наций по этому вопросу.

С. Действия, предпринятые в соответствии с пунктами 2 и 7 резолюции 34/65 D Генеральной Ассамблеи

38. Комитет желает подчеркнуть значение, которое он придает работе, осуществляемой Специальной группой по правам палестинцев и необходимости обеспечить ее ресурсами, необходимыми для выполнения ею своих задач.

39. В пункте 1 резолюции 34/65 D Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря преобразовать Специальную группу по правам палестинцев в Отдел по правам палестинцев и обеспечить его ресурсами, необходимыми для выполнения возросших обязанностей, возложенных на него Ассамблеей. В пункте 2 этой резолюции Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря обеспечить, чтобы Отдел по правам палестинцев продолжал выполнять свои задачи в консультации с Комитетом и под его руководством.

40. Комитет отметил, что до получения рекомендаций межучрежденческой рабочей группы, учрежденной Генеральным секретарем, в названии Специальной группы по правам палестинцев не произойдет никаких изменений. Тем не менее он с удовлетворением отметил, что были приняты незамедлительные действия по укреплению Специальной группы и что это позволило группе расширить масштабы своей работы. Считая, что еще слишком рано судить о том, необходимо ли дальше

укреплять Специальную группу, с тем чтобы она могла осуществлять расширенную программу работы, которая поручена ей и, очевидно, будет поручена и в будущем, Комитет постановил, что он будет постоянно следить за этим вопросом.

41. В соответствии с пунктом 2 резолюции 34/65 D Специальной группой было организовано два семинара по правам палестинцев — один в Аруше, Объединенная Республика Танзания, с 14 по 18 июля 1980 года и второй в Вене с 25 по 29 августа 1980 года. Комитет, который был представлен на этих семинарах, считает их весьма полезными, поскольку на них встретились ученые и другие лица, заинтересованные вопросом о Палестине, которые получили возможность провести обмен мнениями, что явится важным вкладом в дело информирования международного сообщества о различных сторонах этого вопроса. Документы, представленные на этих семинарах, будут изданы в надлежащее время.

42. Комитет также с удовлетворением отметил, что издания, подготовленные Специальной группой, распространяются самым широким образом благодаря сотрудничеству Департамента общественной информации и что фильм, подготовленный в 1979 году Департаментом общественной информации в консультации с Комитетом, получил приз на 22-м ежегодном американском кинофестивале, организованном Ассоциацией фильмотек образовательных фильмов в Нью-Йорке в мае 1980 года.

43. Комитет вновь отметил, что значительное число стран с энтузиазмом восприняло предложение отметить Международный день солидарности в 1979 году. Поэтому он рекомендовал, чтобы День солидарности был отмечен таким же образом и в 1980 году и чтобы было проведено специальное заседание Комитета, на которое будут приглашены все государства-члены и на котором будут сделаны заявления и зачитаны послания, полученные от глав государств и правительств. Ожидается, что многие правительства с помощью информационных центров Организации Объединенных Наций еще раз надлежащим образом отметят Международный день солидарности с палестинским народом.

44. Комитету было сообщено, что, в соответствии с просьбами, содержащимися в пунктах 5 и 7 резолюции 34/65 D Генеральной Ассамблеи, принимаются меры в целях выпуска в январе 1981 года серии памятных почтовых марок Организации Объединенных Наций. В ноябре 1980 года в помещениях Центральных учреждений, открытых для широкой публики, также будет открыта фотовыставка с целью постоянного информирования посетителей о серьезном положении в Палестине и неотъемлемых правах палестинского народа.

V. РЕКОМЕНДАЦИИ КОМИТЕТА

45. Неоднократное одобрение рекомендаций Комитета Генеральной Ассамблеей на ее тридцать первой, тридцать второй, тридцать третьей и тридцать четвертой сессиях, а также на ее седьмой чрезвычайной специальной сессии укрепляют уверенность Комитета в том, что позитивные действия Совета Безопасности могут создать необходимые условия для справедливого и прочного мира, поскольку рекомендации содержат

основные принципы, касающиеся проблемы Палестины в рамках положения на Ближнем Востоке. Поэтому Комитет единодушно постановил еще раз подтвердить значение этих рекомендаций, которые вновь приводятся в приложении к настоящему докладу.

46. Комитет вновь призывает Совет Безопасности принять позитивные действия по тем рекомендациям, которые неоднократно доводились до его сведения наряду с настоятельной необходимостью их осуществления.

47. Комитет вновь обращает внимание Генеральной Ассамблеи на его убежденное мнение о том, что кэмп-дэвидские соглашения и сопутствующие им переговоры, которые продолжают вестись, противоречат пункту 4 резолюции 33/28 А Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1978 года и пунктам I и 2 резолюции 34/65 В Генеральной Ассамблеи от 29 ноября 1978 года, поскольку они не учитывают неотъемлемые права палестинского народа и ведутся без участия Организации освобождения Палестины — представителя палестинского народа.

48. Комитет считает, что более глубокое понимание справедливого дела палестинского народа явится важным вкладом в дело справедливого решения вопроса о Палестине и что он должен продолжать свои усилия по достижению такого более глубокого понимания, с тем чтобы содействовать осуществлению его рекомендации.

ПРИЛОЖЕНИЕ*

Рекомендации Комитета, утвержденные Генеральной Ассамблеей на ее тридцать первой сессии

I. ОСНОВНЫЕ СООБРАЖЕНИЯ И РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ

59. Вопрос о Палестине лежит в основе ближневосточной проблемы, и поэтому Комитет подчеркивает свою уверенность в том, что не может быть предусмотрено никакого решения на Ближнем Востоке, в котором в полной мере не были бы приняты во внимание законные чаяния палестинского народа.

60. Законные и неотъемлемые права народа Палестины на возвращение к своим домам и собственности, а также на достижение самоопределения, национальной независимости и суверенитета находят одобрение Комитета, убежденного в том, что полное осуществление этих прав внесет решающий вклад во всеобъемлющее и окончательное урегулирование ближневосточного кризиса.

61. Участие Организации освобождения Палестины - представителя палестинского народа - на равной основе с другими сторонами на основе резолюций 3236 (XXIX) и 3375 (XXX) Генеральной Ассамблеи является необходимым во всех усилиях, обсуждениях и конференциях по Ближнему Востоку, проводимых под эгидой Организации Объединенных Наций.

62. Комитет напоминает об основополагающем принципе недопустимости приобретения территории с помощью силы и подчеркивает вытекающее из этого обязательство полной и скорейшей эвакуации любой территории, оккупированной таким образом.

63. Комитет считает, что долгом и ответственностью всех заинтересованных сторон является предоставление палестинцам возможности осуществить свои неотъемлемые права.

64. Комитет рекомендует, чтобы Организация Объединенных Наций и ее органы играли более широкую и влиятельную роль в деле содействия справедливому решению вопроса о Палестине и в претворении в жизнь такого решения. Совет Безопасности, в частности, должен принять соответствующие меры с целью содействия осуществлению палестинцами своего права вернуться к своим домам, на свою землю и к своей собственности. Кроме того, Комитет настоятельно призывает Совет Безопасности содействовать мерам, направленным на справедливое решение, с учетом всех полномочий, возложенных на него в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

* Ранее издано в качестве приложения I к Официальным отчетам Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 35 (A/32/35).

65. С учетом именно такой перспективы и на основе многочисленных резолюций Организации Объединенных Наций Комитет после должного рассмотрения всех факторов, предложений и соображений, сделанных в ходе его прений, представляет свои рекомендации в отношении путей и средств выполнения осуществления неотъемлемых прав палестинского народа.

II. ПРАВО ВОЗВРАЩЕНИЯ

66. Естественное и неотъемлемое право палестинцев на возвращение к своим домам было признано резолюцией 194 (III), которую Генеральная Ассамблея подтверждала почти каждый год с момента ее принятия. Это право также единогласно признано Советом Безопасности в его резолюции 237 (1967); срок незамедлительного осуществления указанных резолюций давно прошел.

67. Без ущерба для права всех палестинцев на возвращение к своим домам, на свою землю и к своей собственности Комитет считает, что программа, предусматривающая осуществление этого права, может быть выполнена в два этапа:

Первый этап

68. Первый этап предусматривает возвращение к своим домам палестинцев, перемещенных в результате июньской войны 1967 года. Комитет комендует, чтобы:

- i) Совет Безопасности предложил немедленно осуществить резолюцию 237 (1967) Совета Безопасности и чтобы это осуществление не было связано ни с каким другим условием;
- ii) ресурсы Международного комитета Красного Креста (МККК) и/или Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, должным образом финансируемые и санкционированные, были использованы для оказания помощи в деле решения любых проблем материально-технического характера, связанных с перемещением тех, кто возвращается к своим домам. Указанные учреждения в сотрудничестве со странами пребывания и Организацией освобождения Палестины могли бы также оказать помощь в выявлении перемещенных палестинцев.

Второй этап

69. Второй этап касается возвращения к своим очагам палестинцев, перемещенных в период с 1948 по 1967 год. Комитет рекомендует, чтобы:

- i) в ходе осуществления первого этапа Организация Объединенных Наций в сотрудничестве с непосредственно заинтересованными государствами и Организацией освобождения Палестины как временного представителя палестинского образования приступила к проведению необходимых мероприятий, чтобы дать возможность

палестинцам, перемещенным в период с 1948 по 1967 годы, осуществить свое право на возвращение к своим очагам и к своей собственности согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, в частности резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи;

- ii) палестинцам, решившим не возвращаться к своим очагам, была выплачена справедливая и должная компенсация, как это предусмотрено в резолюции 194 (III).

III. ПРАВО НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ, НАЦИОНАЛЬНУЮ НЕЗАВИСИМОСТЬ И СУВЕРЕНИТЕТ

70. Палестинский народ имеет неотъемлемое право на самоопределение, национальную независимость и суверенитет в Палестине. Комитет считает, что эвакуация территорий, оккупированных с помощью силы и в нарушение принципов Устава и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, является *conditio sine qua non* для осуществления палестинским народом своих неотъемлемых прав в Палестине. Кроме того, Комитет считает, что после возвращения палестинцев к своим очагам и к своей собственности и с созданием независимого палестинского образования палестинский народ сможет осуществить свои права на самоопределение и принять решение относительно его формы государственного устройства без вмешательства извне.

71. Комитет также считает, что на Организации Объединенных Наций лежит исторический долг и ответственность оказать всю помощь, необходимую для содействия экономическому развитию и процветанию палестинского образования.

72. В этой связи Комитет представляет следующие рекомендации:

a) Совет Безопасности должен составить расписание полного вывода оккупационных войск Израиля с тех территорий, которые были оккупированы в 1967 году; такой вывод должен быть завершен не позднее 1 июня 1977 года;

b) Совету Безопасности, возможно, нужно будет предоставить на временной основе силы по поддержанию мира для облегчения процесса вывода войск;

c) Совет Безопасности должен предложить Израилю воздерживаться от создания новых поселений и в течение этого периода уйти из поселений, созданных на оккупированных территориях после 1967 года. Арабская собственность и все необходимые службы в указанных районах должны быть сохранены в целостности и сохранности;

d) следует также предложить Израилю неукоснительно выполнять положения Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и заявить о признании применимости положений указанной Конвенции до осуществления им скорейшего ухода из указанных территорий;

e) освобожденные территории, на которых вся собственность и все службы будут сохранены в целости и сохранности, должны быть приняты Организацией Объединенных Наций, которая в сотрудничестве с Лигой арабских государств впоследствии передаст эти оставленные районы Организации освобождения Палестины как представителю палестинского народа;

f) в случае необходимости Организация Объединенных Наций должна оказать помощь в установлении связи между Газой и Западным берегом;

g) как только будет создано независимое палестинское образование, Организация Объединенных Наций в сотрудничестве с непосредственно заинтересованными государствами и палестинским образованием должна осуществить дальнейшие шаги, принимая во внимание резолюцию 3375 (XXX) Генеральной Ассамблеи, в целях полного осуществления неотъемлемых прав палестинского народа, урегулирования нерешенных проблем и установления справедливого и прочного мира в этом районе в соответствии со всеми относящимися к этому вопросу резолюциями Организации Объединенных Наций;

h) Организация Объединенных Наций должна предоставить экономическую и техническую помощь, необходимую для укрепления палестинского образования.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
